

கவனிக்க.- 2009.06.19 ஆந் திகதி வர்த்தமானியின் பகுதி II மற்றும் பகுதி IV (அ) ஆகியன பிரசரிக்கப்படவில்லை.

ஸ்ரீ லோ புதுவாறு தீவு சுமார்த்துவாகி துறை மன்றம் பதிரிகை

அங்க 1608 - 2009 தேதி 26 வேதி ஜென்றா - 2009.06.26

1608 ஆம் இலக்கம் - 2009 ஆம் ஆண்டு யூன் மாதம் 26 ஆந் திகதி வெள்ளிக்கிழமை

(அரசாங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசரிக்கப்பட்டது)

பகுதி I : தொகுதி (II அ) - விளம்பரங்கள்

(இவ்வொரு மொழியின் ஒவ்வொரு பகுதியும் வெவ்வேறாக கோவை செய்து வைப்பதற்காகத் தனித்தனிப் பக்கங்கள் தரப்பட்டுள்ளன.)

பகுதி	பகுதி II	பகுதி III
பதவிகள் - வெற்றிடம்	750	பரீட்சைகளும் பரீட்சைப் பெறுபோகனும் பிறவும்

கவனிக்க.- (i) தேசமான்ய ரவீந்திர வணிகசேகர ஒழுங்கமைப்பு (கூட்டுறைத்தல்) சட்டமூலம் 2009, பெப்புருவரி 20 ஆந் திகதி இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானியின் பகுதி II இற்குக் குறைநிரப்பியாக பிரசரிக்கப்படுகிறது.

(ii) வங்கா நேர்சர் லவிங் மன்றம் (கூட்டுறைத்தல்) சட்டமூலம் 2009, ஏப்பிறல் 24 ஆந் திகதி இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானியின் பகுதி II இற்குக் குறைநிரப்பியாக பிரசரிக்கப்படுகிறது.

(iii) இலங்கை சர்வதேச ஒத்துழைப்புச் சங்கம் (கூட்டுறைத்தல்) சட்டமூலம் 2009, ஏப்பிறல் 30 ஆந் திகதி இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானியின் பகுதி II இற்குக் குறைநிரப்பியாக பிரசரிக்கப்படுகிறது.

வாராந்த வர்த்தமானிகளிற் பிரசரிப்பதற்கான அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளல் சம்பந்தமான

முக்கிய அறிவித்தல்கள்

இலங்கை சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வாராந்த வர்த்தமானப் பத்திரிகைகளின் இறுதியில், ஒவ்வொரு மாதத்தின் முதல் வாரத்தில், வராராந்த வர்த்தமானப் பத்திரிகைகளில் பிரசரிக்கப்படுவதற்கான அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இறுதித் திகதியும் நேரமும் சம்பந்தமான அறிவித்தல்களுக்கு கவனம் கோரப்படுகின்றது.

வாராந்த வர்த்தமானிகளிற் பிரசரிக்கப்படுவதற்கான அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இறுதித் தினம் அவை வர்த்தமானியில் பிரசரமாகும் திகதிக்கு இரண்டு வாரங்களுக்கு முந்திய வெள்ளிக்கிழமை - நன்பகல் 12.00 மணியாகும். இறுதித் திகதியும் நேரமும் குறிப்பிடும் அறிவித்தல்களான், பதவி-வெற்றிடங்கள் மற்றும் பரீட்சைகளுக்கு விண்ணப்பம் கோரும் அறிவித்தல்கள், கேள்விப்பதற்கான அறிவித்தல்கள் அத்துடன் ஏவ விற்பனைத் திகதியும் நேரமும் குறிப்பிடும் அறிவித்தல்கள் என்பன அவைவ் அறிவித்தல்களில் உள்ள விடயங்களில் அக்கறை செலுத்துவோர் ஆக்கழுவமாக பயனுறும் வகையில் அவை பிரசரிக்கப்படுவதற்காக அரசாங்க அச்சுக்கு அனுப்பிவைக்கப்படும் திகதியிலிருந்தும் அத்துடன் அவை பிரசரமாகும் திகதியிலிருந்தும் போதிய கால அவகாசம் கொண்டதாக தயாரிக்கப்பட்டு அனுப்பிவைக்கப்பட வேண்டும் என சகல அரசாங்க தினைக்களங்கள், கூட்டுத்தாபனங்கள், சபைகள் ஆகியன அறிவுறுத்தப்படுகின்றன. அறிவித்தல்கள் தொடர்பிலான பிழைதிருத்தங்கள் சம்பந்தமாக செய்யப்படும் முறைப்பாடுகள் மற்றும் விசாரணைகள் என்பன வர்த்தமானியில் குறிப்பிட்ட அறிவித்தல்கள் பிரசரமாகிய திகதியிலிருந்து மூன்று மாதங்கள் கழிந்த பின்னர் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா என்பதனை கவனத்திற்கொள்ளவும்.

வர்த்தமானப் பத்திரிகையில் பிரசரமாகும் சகல அறிவித்தல்களும், அவை பிரசரமாகும் திகதிக்கு இரண்டு வாரங்களுக்கு முன்னர், அதாவது 2009, யூலை மாதம் 03 ஆந் திகதி வெள்ளிக்கிழமை பிரசரிக்கப்படவேண்டிய அறிவித்தல்கள் 2009, யூன் மாதம் 19 ஆந் திகதி நன்பகல் 12.00 மணிக்கு அல்லது அதற்கு முன்னர் கிடைக்கக்கூடியவாறு தபால் மூலம் அல்லது நேரில் சேர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும்.

லக்ஷ்மன் குணவர்தன,
அரசாங்க அமூலதகர்.

அரசாங்க அச்சுத் தினைக்களம்,
கொழும்பு 8,
2009 ஆம் வருடம் சனவரி மாதம் 01 ஆந் திகதி.

பதவிகள் - வெற்றிடம்

பதிவாளர் நாயகம் தினைக்களாம்

முஸ்லிம் விவாக பதிவாளர் பதவி - மாத்தறை மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள முஸ்லிம் விவாக பதவிகளுக்காக விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன :-

2. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய விவாகம் பதிவுசெய்கின்ற பிரிவுகளுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்களை சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

3. இப்பதவிக்காக ஆண்கள் மட்டும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.

4. விண்ணப்பதாரரின் வயது 21 வருடங்களுக்கு குறையாமல் இருப்பதோடு, 65 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.

5. விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்தவர்களாக இருத்தல் வேண்டும்.

6. கல்வி மற்றும் ஏனைய தகைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமான மேலதிக விபரங்கள் உரிய மாவட்ட செயலாளர் அலுவலகம், காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், கிராம அலுவலர் அலுவலகம், கிராம அமரிலிருத்திச் சபை மற்றும் கூட்டுறவுச் சங்கம் போன்ற பதிவுப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.

7. இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்ட செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) அலுவலகத்திலிருந்தும் மற்றும் காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

8. பூரணப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2009, ஜூலை மாதம் 24 ஆந் திக்தியோ அதற்கு முன்போ அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத்தபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

ச. எம். குணசேகர,
பதிவாளர் நாயகம்.

பதிவாளர் நாயகம் அலுவலகம்,
234/ஏ3, டென்சில் கொட்டுபேசுக்குவ மாவத்தை,
பத்தரமுல்லை.

2009, மே 19.

அட்டவணை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலகப் பிரிவு	விண்ணப்பம் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பம் அனுப்ப வேண்டிய முகவரி
1. மாத்தறை	வறக்கன	மீள்ள பிரிவின் முஸ்லிம், விவாக பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம் , மாத்தறை
2. மாத்தறை	மாத்தறை	கொட்டுவேகொட பிரிவின் முஸ்லிம், விவாக பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம் , மாத்தறை
3. மாத்தறை	திக்கவல்ல	திக்கவல்ல பிரிவின் முஸ்லிம், விவாக பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம் , மாத்தறை

பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்

விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவுசெய்கின்ற பதிவாளர் பதவி - மாத்தறை மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவு செய்கின்ற பதிவாளர் பதவிகளுக்காக விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன :-

2. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவுசெய்கின்ற பிரிவுகளுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்கவை சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

3. இப்பதவிக்காக ஆண் மற்றும் பெண் இருபாலாருக்கும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.

4. விண்ணப்பதாரரின் வயது 21 வருடங்களுக்கு குறையாமல் இருப்பதோடு, 65 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.

5. விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்தவர்களாக இருத்தல் வேண்டும்.

6. கல்வி மற்றும் ஏனைய தகைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமான மேலதிக விபரங்கள் உரிய மாவட்ட செயலாளர் அலுவலகம், காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், கிராம அலுவலர் அலுவலகம், கிராம அடிவிருத்திச் சபை மற்றும் கூட்டுறவுச் சங்கம் போன்ற பதிவுப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.

7. இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்ட செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) அலுவலகத்திலிருந்தும் மற்றும் காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

8. பூரணப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2009, ஜூலை மாதம் 24 ஆந்திகதியோ அதற்கு முன்போ அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத்தபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

ச. எம். சூண்டேகர,
 பதிவாளர் நாயகம்.

பதிவாளர் நாயகம் அலுவலகம்,

234/ஏ3, டெண்சில் கொப்பேக்டுவ மாவத்தை,

பத்தரமுல்லை.

2009, மே 18.

அட்டவணை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலகப் பிரிவு	விண்ணப்பம் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பம் அனுப்ப வேண்டிய முகவரி
1. மாத்தறை	கொட்டபொல	மொறவக் கோரணை மேற்கு விவாக (பொது) மற்றும் பல்லேகம பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம் , மாத்தறை
2. மாத்தறை	கிரிந்த புகுல்வெல்ல	கசபட பத்துவ பிரிவின் விவாக (பொது) மற்றும் கிரிந்த கிழக்கு பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம் , மாத்தறை
3. மாத்தறை	திக்வெல்ல	வெல்லபட பத்துவ பிரிவின் விவாக (பொது) மற்றும் திக்வெல்ல பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம் , மாத்தறை
4. மாத்தறை	முலட்டியன	கந்தபோத பத்துவ பிரிவின் விவாக (பொது) மற்றும் ரஞ்சாகொட பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம் , மாத்தறை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலகப் பிரிவு	விண்ணப்பம் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பம் அனுப்ப வேண்டிய முகவரி
5. மாத்தறை	அகுரஸ்ஸ	வெளிகம் கோற்றளை அகுரஸ்ஸ பிரிவின் பிரிவின் மேலதிக விவாக (பொது) பதவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம், மாத்தறை

6-470

பதவாளர் நாயகம் தினைக்களம்

முஸ்லிம் விவாக பதவாளர் பதவி - கண்டி மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள முஸ்லிம் விவாக பதவாளர் பதவிகளுக்காக விண்ணப்பங்களை கோரப்படுகின்றன :-

2. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய விவாகம் பதிவுசெய்கின்ற பிரிவுகளுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்களை சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

3. இப்பதவிக்காக ஆண்கள் மட்டும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.

4. விண்ணப்பதாரரின் வயது 21 வருடங்களுக்கு குறையாமல் இருப்பதோடு, 65 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.

5. விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்தவர்களாக இருத்தல் வேண்டும்.

6. கல்வி மற்றும் ஏனைய தகைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமான மேலதிக விபரங்கள் உரிய மாவட்ட செயலாளர் அலுவலகம், காணி மற்றும் மாவட்டப் பதவாளர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், கிராம அலுவலர் அலுவலகம், கிராம அமிலிருத்திக் கூடுதலுக்கு சங்கம் போன்ற பதிவுப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.

7. இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்ட செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) அலுவலகத்திலிருந்தும் மற்றும் மாவட்டப் பதவாளர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

8. பூரணப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2009, ஆடி மாதம் 24 ஆந்திக்கியோ அதற்கு முன்போ அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத்தபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

க. எம். குண்டேசர,
பதவாளர் நாயகம்.

பதவாளர் நாயகம் அலுவலகம்,
234/ஏ3, டென்சில் கொப்பேசுக்குவை மாவத்தை,
பத்தரமுல்லை.
2009, வைகாசி 18.

அட்டவணை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலகப் பிரிவு	விண்ணப்பம் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பம் அனுப்ப வேண்டிய முகவரி
1. கண்டி	உடுநுவர	புதிய எல்பிட்டிய கெலிம்பய பிரதேசத்தின் உடுநுவர, யட்டிநுவர பிரிவின் முஸ்லிம் விவாக பதவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம், கண்டி

6-471

பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்

விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவுசெய்கின்ற பதிவாளர் பதவி - கண்டி மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவு செய்கின்ற பதிவாளர் பதவிகளுக்காக விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன :-

2. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவுசெய்கின்ற பிரிவுகளுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்கவை சொக்கத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

3. இப்பதவிக்காக ஆண் மற்றும் பெண் இருபாலாருக்கும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.

4. விண்ணப்பதாரரின் வயது 21 வருடங்களுக்கு குறையாமல் இருப்பதோடு, 65 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.

5. விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்தவர்களாக இருத்தல் வேண்டும்.

6. கல்வி மற்றும் ஏனைய தகைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமான மேலதிக விபரங்கள் உரிய மாவட்ட செயலாளர் அலுவலகம், காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், கிராம அலுவலர் அலுவலகம், கிராம அபிவிருத்திச் சபை மற்றும் கூட்டுறவுச் சங்கம் போன்ற பதிவுப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.

7. இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்ட செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) அலுவலகத்திலிருந்தும் மற்றும் காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

8. பூரணப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2009, ஜூலை மாதம் 24 ஆந்திக்கியோ அதற்கு முன்போ அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத்தபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

ச. எம். சுண்டேகர்,
பதிவாளர் நாயகம்.

பதிவாளர் நாயகம் அலுவலகம்,

234/ஏ3, டெண்சில் கொப்பேசுகுப் மாவத்தை,
பத்தாழூல்லை.

2009, மே 18.

அட்டவணை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலகம்	விண்ணப்பம் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பம் அலுவலகம் வேண்டிய முகவரி
1. கண்டி	குண்டசாலே	பாததும்பர பிரிவின் விவாக (கண்டி/பொது) மற்றும் உடக்கம்பக கிழக்கு பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம் , கண்டி
2. கண்டி	ஊரிஸ்பத்துவ	ஊரிஸ்பத்துவ பிரிவின் விவாக (கண்டி/பொது) மற்றும் குலுகம்மன சியபத்துவ 01 பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம் , கண்டி
3. கண்டி	உடுநுவர	மிவதூர பிரிவின் மேலதிக விவாக பதிவாளர் (கண்டி/பொது) மற்றும் உடுநுவர, யட்டிநுவர பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம் , கண்டி

பதிவாளர் நாயகம் தினைக்களம்

விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவுசெய்கின்ற பதிவாளர் பதவி - அம்பாறை மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவு செய்கின்ற பதிவாளர் பதவிகளுக்காக விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன :-

2. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவுசெய்கின்ற பிரிவுகளுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்களவு சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருக்கல் வேண்டும்.

3. இப்பதவிக்காக ஆண் மற்றும் பெண் இருபாலாருக்கும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.

4. விண்ணப்பதாரரின் வயது 21 வருடங்களுக்கு குறையாமல் இருப்பதோடு, 65 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருக்கல் வேண்டும்.

5. விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்தவர்களாக இருக்கல் வேண்டும்.

6. கல்வி மற்றும் ஏனைய தகைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமான மேலதிக விபரங்கள் உரிய மாவட்ட செயலாளர் அலுவலகம், காணி மற்றும் மாவட்டப் பதவாளர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், கிராம அலுவலர் அலுவலகம், கிராம அப்விருத்திச் சபை மற்றும் கூட்டுறவுச் சங்கம் போன்ற பதவிப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.

7. இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்ட செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) அலுவலகத்திலிருந்தும் மற்றும் காணி மற்றும் மாவட்டப் பதவாளர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

8. பூரணப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2009, ஆடி மாதம் 27 ஆந் திதியோ அதற்கு முன் போ அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத்தபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

ச. எம். குணசேகர,
பதிவாளர் நாயகம்.

பதிவாளர் நாயகம் அலுவலகம்,

234/ஏ3, டென்சில் கொப்பேசுக்ரூ மாவத்தை,

பத்தரமுல்லை.

2009, ஆண் 02.

அட்டவணை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலகப் பிரிவு	விண்ணப்பம் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பம் அனுப்ப வேண்டிய முசுவரி
1. அம்பாறை	அட்டாளைச்சேனை	அட்டாளைச்சேனை பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு பதவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம் , அம்பாறை
2. அம்பாறை	சம்மாந்துறை	சம்மாந்துறை மேற்கு பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு பதவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம் , அம்பாறை

பதிவாளர் நாயகம் தினைக்களம்

முஸ்லிம் விவாக பதிவாளர் பதவி - அம்பாறை மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள முஸ்லிம் விவாக பதிவாளர் பதவிகளுக்காக விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன :-

2. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய விவாகம் பதிவுசெய்கின்ற பிரிவுகளுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்களவு சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருக்கல் வேண்டும்.

3. இப்பதவிக்காக ஆண்கள் மட்டும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.
4. விண்ணப்பதாரரின் வயது 21 வருடங்களுக்கு குறையாமல் இருப்பதோடு, 65 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.
5. விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்தவர்களாக இருத்தல் வேண்டும்.
6. கல்வி மற்றும் ஏனைய தலைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமான மேலதிக விபரங்கள் உரிய மாவட்ட செயலாளர் அலுவலகம், காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், கிராம அலுவலர் அலுவலகம், கிராம அபிவிருத்திச் சபை மற்றும் கூட்டுறவுச் சங்கம் போன்ற பதிவுப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டிருள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.
7. இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்ட செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) அலுவலகத்திலிருந்தும் மற்றும் காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.
8. பூரணப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2009, ஆடி மாதம் 27 ஆந்திக்கியோ அதற்கு முன் போ அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டிருள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத்தபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

ஈ. எம். சூண்டேகர்,
பதிவாளர் நாயகம்.

பதிவாளர் நாயகம் அலுவலகம்,
234/ஏ, டெண்சில் கொப்பேக்டுவ மாவத்தை,
பத்தாழூல்லை.
2009, ஆணி 02.

அட்டவணை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலகப் பிரிவு	விண்ணப்பம் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பம் அனுப்பு வேண்டிய முகவரி
1. அம்பாறை	கல்முனை	கரவகுபத்து பிரிவின் நாயகம், பகுதி முனிலிம் விவாக பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம், அம்பாறை.

6-474

பதிவாளர் நாயகம் தினைக்களம்

முஸ்லிம் விவாக பதிவுசெய்கின்ற பதிவாளர் பதவி - பதுளை மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டிருள்ள பிரிவுகளில் உள்ள முஸ்லிம் விவாக பதிவுசெய்கின்ற பதிவாளர் பதவிகளுக்காக விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன :-

2. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய விவாகம் பதிவுசெய்கின்ற பிரிவுகளுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்களவு சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாக்கையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.
3. இப்பதவிக்காக ஆண்கள் மட்டும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.
4. விண்ணப்பதாரரின் வயது 21 வருடங்களுக்கு குறையாமல் இருப்பதோடு, 65 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.
5. விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்தவர்களாக இருத்தல் வேண்டும்.

6. கல்வி மற்றும் ஏனைய தலைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமான மேலதிக விபரங்கள் உரிய மாவட்ட செயலாளர் அலுவலகம், காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், கிராம அலுவலர் அலுவலகம், கிராம அபிவிருத்திச் சபை மற்றும் கூட்டுறவுச் சங்கம் போன்ற பதிவுப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டிருள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.

7. இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்ட செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) அலுவலகத்திலிருந்தும் மற்றும் காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

8. பூண்டப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2009, ஆடி மாதம் 27 ஆந் திகதியோ அதற்கு முன்போ அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத்தபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

ச. எம். குணசேகர,
பதிவாளர் நாயகம்.

பதிவாளர் நாயகம் அலுவலகம்,
234/ஏ, டென்சில் கொப்பேசுவு மாவத்தை,
பத்தரமுல்லை.
2009, ஆணி 02.

அட்டவணை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலகப் பிரிவு	விண்ணப்பம் கோரப்படும் விரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பம் அனுப்ப வேண்டிய முசுவரி
1. பதுளை	ஹல்தும்முல்லை	ஹல்தும்முல்ல பிரிவின் முஸ்லிம் விவாக பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம், பதுளை

6-475

பதிவாளர் நாயகம் தினைக்களம்

விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவுசெய்கின்ற பதிவாளர் பதவி - புத்தளம் மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவு செய்கின்ற பதிவாளர் பதவிகளுக்காக விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன :-

2. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவுசெய்கின்ற பிரிவுகளுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்களை சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவராயும் இருந்தல் வேண்டும்.

3. இப்பதவிக்காக ஆண் மற்றும் பெண் இருபாலாருக்கும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.

4. விண்ணப்பதாரரின் வயது 21 வருடங்களுக்கு குறையாமல் இருப்பதோடு, 65 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.

5. விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்தவர்களாக இருத்தல் வேண்டும்.

6. கல்வி மற்றும் ஏனைய தகைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமான மேலதிக விபரங்கள் உரிய மாவட்ட செயலாளர் அலுவலகம், காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், கிராம அலுவலர் அலுவலகம், கிராம அபிவிருத்திச் சபை மற்றும் கூட்டுறவுச் சங்கம் போன்ற பதிவுப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.

7. இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்ட செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) அலுவலகத்திலிருந்தும் மற்றும் காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

8. பூண்டப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2009, ஆடி மாதம் 24 ஆந் திகதியோ அதற்கு முன்போ அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத்தபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

ச. எம். குணசேகர,
பதிவாளர் நாயகம்.

பதிவாளர் நாயகம் அலுவலகம்,
234/ஏ, டென்சில் கொப்பேசுவு மாவத்தை,
பத்தரமுல்லை.
2009, வைகாசி 27.

அட்டவணை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலகப் பிரிவு	விண்ணப்பம் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பம் அனுப்ப வேண்டிய முகவரி
1. புத்தளம்	சிலாபம்	சிலாபம் நகர பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு, வைத்திய பதிவாளர் பதவி	மாவட்ட செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்ட செயலகம், புத்தளம்

6-476

கடற்றோழில், நீரியல் வளங்கள் அமைச்சு

கரையோரம் பேணல் திணைக்களம்

சட்ட அலுவலர் பதவிக்காக ஆட்சேர்த்துக்கொள்ளல்

கடற்றோழில், நீரியல் வளங்கள் அமைச்சின் கீழ் இயங்கும் கரையோரம் பேணல் திணைக்களத்தில் வெற்றிடமாக உள்ள சட்ட அலுவலர் பதவிக்கு இந்த வர்த்தமானி அறிவித்தலில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தகைமைகளைக் கொண்ட இலங்கைப் பிரச்சகளிடமிருந்து விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன. இந்த அறிவித்தலின் இறுதியில் தரப்பட்டுள்ள மாதிரிப்படிவத்துக்கணமை தயாரிக்கப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2009.07.17 ஆந்த திங்கி அன்றோ அல்லது அதற்கு முன்பதாகவோ சிடைக்கும் பொருட்டு “பணிப்பாளர், கரையோரம் பேணல் திணைக்களம், 4 ஆவது மாடி, புதிய செயலகம், மானிகாவத்தை, கொழும்பு 10” எனும் முகவரிக்குப் பதிவுத்தபால் மூலமாக அனுப்புதல் வேண்டும். விண்ணப்பத்தை உள்ளிட்டு அனுப்பப்படும் கடித உறையின் இடதுபச்சு மேல் மூலையில் “சட்ட அலுவலர் பதவிக்கான விண்ணப்பம்” எனக் குறிப்பிடல் வேண்டும் :

- (i) விண்ணப்பப்படிவங்களை மற்றும் அது சம்பந்தப்பட்ட ஆவணங்களை கரையோரம் பேணல் திணைக்களப் பணிப்பாளரின் அலுவலக முகவரிக்கே அனுப்புதல் வேண்டும். வேறு எந்த ஒரு அதிகாரியினதும் தனிப்பட்ட முகவரிக்கு அனுப்புதல் ஆகாது.
- (ii) மாதிரி விண்ணப்பப்படிவத்துக்கு மற்றும் வர்த்தமானி அறிவித்தலுக்கு அமைய தயாரிக்கப்படாத விண்ணப்பங்கள் நிராகரிக்கப்படும்.
- (iii) விண்ணப்பப்படிவம் அல்லது அது சம்பந்தமான ஆவணங்கள் தபாலில் தொலைந்தமை பற்றி செய்யப்படும் முறைப்பாடுகள் பற்றி கவனம் செலுத்தப்படமாட்டாது.
- (iv) ஏற்கனவே அரசு சேவையில் / மாகாண அரசு சேவையில் உள்ள அலுவலர்கள் தம் விண்ணப்பங்களை தத்தமது நிறுவனத் தலைவரின் ஊடாக அவரின் விதப்புறையுடன் அனுப்புதல் வேண்டும்.

2. சம்பள அளவுத்திட்டம்.- அரசு நிர்வாகச் சுற்றுறிக்கை 6/2006 க்கு அமைய SL 1-2006 ஆரம்பநிலை ரூபா 22,935-10X645-8X790-17X1,050-53,555 ஒன்று திரட்டிய சம்பளம் உரித்துடையதாகும் :

2.1 சேர்த்துக்கொள்ளும் தரத்துக்கான சம்பளம் :
 ரூபா 22,935-10X645-29,385 ஆகும்.

குறிப்பு.- சம்பளம் மற்றும் ஊழியர் தொகை ஆணைக்குமுனின் அவதானிப்பைப் பெற்றுக்கொண்டு பதவி உயர்த்தும் ஒழுங்கு

முறைகளைத் தயாரித்து, அப்பதவியை உயர்த்தும் வரை சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்ட தரத்துக்கான சம்பளமே வழங்கப்படும்.

3. வயதெல்லை.- விண்ணப்பம் முடிவுத் திகதிக்கு 22 வயதுக்குக் குறையாமலும் 45 வயதுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும் (தற்போது அரசு சேவையில் / மாகாண அரசு சேவையில் உள்ளவர்களுக்கு உச்ச வயதெல்லை ஏற்படுத்தலாம்).

4. கல்வி மற்றும் ஏனைய தகைமைகள்.- சட்டத்தரணி பட்டம் அல்லது சட்டக் கல்லூரி இறுதியாண்டு பரீட்சையில் சித்திபெற்றிருத்தல்.

5. தொழில் மற்றும் பிற தகைமைகள்.- 3 வருடங்கள் அனுபவம் உள்ள சட்டத்தரணியாக இருத்தல்.

6. ஆட்சேர்த்துக்கொள்ளும் முறை.- அரசு வர்த்தமானி அறிவித்தல்/பசிரங்க தினசரி பத்திரிகை ஆசியவற்றின் அறிவித்தல் மூலம் விண்ணப்பம் கோரும் அடிப்படைத் தகைமைகளைக் கொண்ட விண்ணப்பதாரிகள், அரசு சேவைகள் ஆணைக்குமுனினால் அனுமதிக்கப்படும் நேர்முகப் பரீட்சைக் குழு மற்றும் புள்ளி வழங்கப்படும் திட்டமொன்றின் அடிப்படையிலான நேர்முகப் பரீட்சை மூலம் தெரிவுசெய்யப்படுவர்.

நேர்முகப் பரீட்சையின்போது புள்ளி வழங்கப்படும் முறை :

புள்ளி	உச்ச
புள்ளி	
1. கல்வித் தகைமை :	30
(i) சட்டக் கல்லூரி இறுதி ஆண்டுப் பரீட்சையில் கொரவ சித்தி பெற்றிருத்தல்	- 05
(ii) (அ) சட்டவியல் பட்டத்தின் இரண்டாவது வசுப்பில் கீழ் சித்திபெற்றிருத்தல்	- 05
(ஆ) சட்டவியல் பட்டத்தின் இரண்டாவது வசுப்பில் மேல் சித்தி பெற்றிருத்தல்	- 08
(இ) சட்டவியல் பட்டத்தின் முதலாம் வசுப்பில் சித்தி பெற்றிருத்தல்	- 10
(iii) சட்டத் துறையில் சம்பந்தப்பட்ட பட்டப்பின் பின் படிப்பு டிப்ளோமா	- 12
(iv) சட்டத் துறையில் சம்பந்தப்பட்ட பட்டப் பின் படிப்புக்கு	- 15

2. சட்டத்துறையில் பெற்றுள்ள அனுபவம் சட்டத்துறையாக 03 வருடங்களுக்கு மேலாக சேவையாற்றியவருக்கு ஒரு வருடத் துக்கு 05 புள்ளிகள் வீதம்	25	(ii) ஒரு வருடத்துக்குக் குறையாத டிப்போமா பாடனெறியைப் பயின்று இருத்தல் - 08	
* வெளிவாரி விண்ணப்பதாரர்கள் நேர்முகப் பரீட்சையின்போது சேவைச் சான்றிதழ் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும். அச்சேவைச் சான்றி தழ் 10 வருடங்களுக்குக் குறை யாத் சேவை அனுபவம் உள்ள நீதிமன்ற அதிகாரி ஒருவரிடம் அல்லது சிரோஷ்ட சட்டத்துறை ஒருவரிடம் பெறப்பட்டதாக இருத்தல் வேண்டும்.		(iii) 06 மாதங்களுக்குக் குறையாத சான்றிதழ் பாடனெறி ஒன்றைப் பயின்றிருத்தல் - 05	
7. ஆங்கமையும் நேர்முகப் பரீட்சையின்போது காட்டிய திறன்கள்	05	7. ஆங்கமையும் நேர்முகப் பரீட்சையின்போது காட்டிய திறன்கள்	05
3. அரசு சேவையில் சட்ட அதிகாரியாகப் பெற்றுள்ள அனுபவம் * சம்பந்தப்பட்ட தினணக்களம்/ நிறுவனத் தலைவரால் உறுதிப் படுத்தப்படல் வேண்டும்.	10	(i) தலைமைத்துவம்/ஆங்கமையும் - 02 (ii) மொழியைக் கையாணும் திறன் - 02 (iii) நேர்முகப் பரீட்சையில் காட்டிய திறன்கள் - 01	100
4. கரையோரம் பேணல் சட்டம் சம்பந்த மான அறிவும் விளக்கமும்	10	7. சேவையில் ஈடுபடுத்தும் நிபந்தனைகள் மற்றும் நியதிகள் :	
(i) நிர்வாகம் - 01 (ii) கரையோர வலய முகாமைத்துவம் - 01 (iii) அனுமதிப்பத்திற் ஒழுங்குவிதிகள் - 01 (iv) பொது ஒழுங்குவிதிகள் - 01 (v) கருத்து விளக்கம் - 01 (vi) கரையோரம் பேணல் சட்டத்தின் சீழ் உள்ள மேன்முறையிட்டு நீதி மன்றத்தில் வழக்கு தொடுத்தல் ஒழுங்குவிதி சம்பந்தமான அறிவு பெற்றிருத்தல் - 05		(i) இப்பதவி நிரந்தரமானது. ஓய்வுதியம் உரித்துடையது. விதவைகள் அனாதைகள்/தபுதாரர் அனாதைகள் ஓய்வுதிய சம்பள நிதியத்துக்கு பங்களிப்புத் தொகை செலுத்துதல் வேண்டும். (ii) தாபனக் கோவையின் II ஆம் அத்தியாயத்தின் 10-12 வரையுள்ள பிரிவுகள் ஏற்படுத்தயதாகும். (iii) நியமனம்பெற்ற திதி முதல் 03 வருட காலத்துக்குள் 1 ஆவது தடைத்திறன்காண் பரீட்சையில் சித்தியடைதல் வேண்டும். சட்ட அலுவலர் கள் III ஆவது வசுப்புக்கு வந்து 05 வருடங்களுக்குள் 2 ஆவது தடை திறன்காண் பரீட்சையிலும் சித்தியடைதல் வேண்டும். தடை திறன்காண் பரீட்சை ஒரு எழுத்துமுலமான பரீட்சையாகும். இது கரையோரம் பேணல் தினணக்களத்தினால் நடத்தப்படும்.	
5. ஆங்கில அறிவு சம்பந்தமான நிபுணத்துவம் (பெற்றுள்ள உயர் தகைமைக்கு மட்டும் புள்ளி வழங்கப்படும்)	10	* முதலாவது தடை திறன்காண் பரீட்சை, அலுவலக நிர்வாகம் மற்றும் தாபனக் கோவை ஆகிய விதயங்களைக் கொண்டதாகும். இது 2 மணித்தியா லத்தைக் கொண்ட வினாத்தானையும், நிதி ஒழுங்கு மற்றும் 2006 இல் வெளியிடப்பட்ட அரசு விவைமனுக் கோரல் பற்றிய வழிகாட்டி விதயங்களை சோதிக்கும் 2 மணித்தியாலத்தைக் கொண்ட வினாத்தானையும் கொண்டதாகும்.	
(i) விண்ணப்பதாரி தாம் பெற் றுள்ள பட்டத்தை/பட்டப்பின் படிப்பை/டிப்போமாவை ஆங்கில மொழி மூலம் பயின் நிருப்பின், (ii) அங்கீகரிக்கப்பட்ட நிறுவன மொன்றில் ஆங்கில மொழி சம்பந்தமான 06 மாதங்களுக்குக் குறையாத சான்றிதழ் பாடனெறி ஒன்றைப் பயின்றிருத்தல் - 08	- 10	இதில் சித்தியடைவதற்கு ஒவ்வொரு பாடத்திலும் சூறந்தபட்சம் 10% புள்ளிகளைப் பெறல் வேண்டும்.	
(iii) க. பொ. த. (உ. த.) பரீட்சையில் ஆங்கில மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்திருத்தல் - 07	- 07	* இரண்டாவது தடைத்திறன்காண் பரீட்சை, கரையோரம் பேணல் கட்டளைச் சட்டம் மற்றும் அதுசாரந்த ஒழுங்குவிதிகளின் சீழ் 2 மணித்தியாலத்தைக் கொண்ட வினாத்தானையும், கரையோர வலய முகாமைத்துவ திட்டம் பற்றிய 2 மணித்தியாலத்தைக் கொண்ட வினாத்தானையும் கொண்டதாகும்.	
6. கணனி அறிவு (பெற்றுள்ள உயர் தகை மைக்கு மட்டும் புள்ளி வழங்கப்படும்)	10	இதில் சித்தியடைவதற்கு ஒவ்வொரு பாடத்திலும் சூறந்தபட்சம் 40% புள்ளிகளைப் பெறல் வேண்டும்.	
(i) கணனி விஞ்ஞானத்தை பட்டப் படிப்பின் பிரதான பாடமாக பயின்றிருத்தல் - 10	- 10	(iv) தெரிவசெய்யப்படும் புதிய அலுவலர் 3 வருட தகுதிகாண் காலத்துக்கு உட்பட வேண்டியதோடு, ஏற்கனவே அரசு சேவையில் நிரந்தரமாகச்சுப்படவர்கள் தெரிவசெய்யப்படின், அவரது நியமனம் ஒருவருட தகுதிகாண் காலத்துக்கு உட்படுவதோடு, அக்காலப் பகுதியினுள் வேலை மற்றும் நடத்தை திருப்பதிகரமாக இருப்பின் பதவி நிரந்தரமாகச்சுப்படும்.	

15. நீர் யாதேனும் ஒழுக்காற்றுத் தண்டனைக்கு ஆளாகி உள்ளீரா ?
(ஆம் எனில் விபரங்களைக் குறிப்பிடுக.) :————.

16. நீர் அரசு சேவையிலிருந்து விலக்கப்பட்டுள்ளீரா ? அப்படியானால் அதன் விபரங்களைத் தருக :————.

இந்த விண்ணப்பப்படிவத்தில் என்னால் தரப்பட்டுள்ள தகவல்கள் சரியானவை எனவும், உண்மையானவை எனவும் உறுதிப்படுத்துகிறேன். இங்கு தரப்பட்டுள்ள தகவல்களில் ஏதேனும் பிழையானவை அல்லது பொய்யானவை என நான் தெரிவுசெய்யப்படுவதற்கு முன்னர் தெரியவந்தால் நான் இப்பதிக்குத் தெரிவுசெய்யும் தகுதியை இழப்பேன் எனவும், தெரிவுசெய்யப்பட்ட பின்னர் தெரியவரின் எவ்வித நட்டச்சுமின்றி சேவையிலிருந்து நீக்கப்படுவேன் என்பதையும் நான் நன்கு அறிவேன்.

—————,
விண்ணப்பதாரரின் கையொப்பம்.

திகதி :————.

(இப்பகுதி சேவையில் உள்ளவருக்கு மட்டுமே)

திணைக்கள்/நிறுவனத் தலைவரின் விதப்படிரை :

- (i) இவ்விண்ணப்பத்தை சமர்ப்பித்துள்ள திரு/திருமதி/சௌவி களத்தில் / நிறுவனத்தில் நிறந்தரமாக/தற்காலிகமாக/ பதிலால் என்பவர் இத்திணைக் களத்தில் நிறுத்திகரமானது எனவும், அவரது சேவைக்காலத்தினால் (எச்சரிக்கை தவிர்ந்து) வேறு எவ்வித ஒழுக்காற்று தண்டனைகளுக்கும் ஆளாக வில்லை எனவும்,
- (ii) மேற்குறிப்பிட்ட விபரங்கள் யாவும் சரியானவை என பர்த்தித்துப் பார்த்ததாகவும், அவை சரியானவை எனவும் உறுதிப்படுத்துகிறேன்.
- (iii) இவரை இப்பதிக்குத் தெரிவுசெய்தால் சேவையிலிருந்து விடுவிக்க முடியும்/முடியாது.

—————,
திணைக்கள்/நிறுவனத் தலைவரின் கையொப்பம்.

பெயர் :————.

பதவி :————.

இடம் :————.

திகதி :————.

6-654

பரீட்சைகளும் பரீட்சைப் பெறுபேறுகளும் பிறவும்

மொழிபெயர்ப்பாளர் சேவையின் வகுப்பு Iக்கு ஆட்சேர்ப்புச் செய்வதற்கான திறந்த போட்டிப் பரீட்சை – 2009

மொழிபெயர்ப்பாளர் சேவைக்கு ஆட்சேர்ப்புச் செய்யும் போட்டிப் பரீட்சைக்காக தகைமையுள்ள பரீட்சார்த்திகளிடமிருந்து விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.

1.1 இவ்வரிவித்தவில் “செயலாளர்” என்னும் பதம் அரசாங்க நிறுவாக விடயாப் பொறுப்பு அமைச்சின் செயலாளரையும் “சேவை” என்னும் பதம் இணைந்த சேவையின் மொழிபெயர்ப்பாளர் சேவையையும் குறிக்கும்.

1.2 இப்பரீட்சை, பரீட்சை ஆணையாளர் நாயகத்தினால் கொழும்பில் நடாத்தப்படும். அரசாங்க சேவை ஆணைக்குழுவின் அறிவுறுத்தல்களுக்கு அமைவாக இப்பரீட்சையை ஒத்திவைக்கும் அல்லது இரத்துச்செம்யும் அதிகாரம் செயலாளருக்கு உண்டு. பரீட்சையின் பெறுபேறுகளின் அடிப்படையில் நியமிக்கப்படுவர்களின் எண்ணிக்கையும், நியமனம் நடைமுறைப்படும் திகதியும் அரசாங்க சேவை ஆணைக்குழுவினால் தீர்மானிக்கப்படும். பதவி வெற்றிடங்களில் எவ்வறையேனும் அல்லது எல்லாவற்றையும் நிரப்பாது இருக்கும் அதிகாரம் அரசாங்க சேவை ஆணைக்குழுவிற்கு உண்டு. தேசிய அவசியத்தின் பொருட்டு அந்தந்த மொழி மூலங்களில் நிரப்பப்படவேண்டிய வெற்றிடங்களின் எண்ணிக்கை அரசாங்க சேவை ஆணைக்குழுவினால் தீர்மானிக்கப்படும்.

2. ஆட்சேர்க்கப்படும் மொழி மூலங்கள் பின்வருமாறு :

- (1) சிங்களம்/தமிழ்-தமிழ்/சிங்களம்
- (2) சிங்களம்/ஆங்கிலம்-ஆங்கிலம்/சிங்களம்
- (3) தமிழ்/ஆங்கிலம்-ஆங்கிலம்/தமிழ்

3. அமைப்பும் வேதன அளவுத் திட்டமும்.- 2007.08.24 ஆந்திகதிய 6/2006 (iv) ஆம் இலக்க அரசாங்க நிறுவாக சுற்றுப்பக்கமின் பிரகாரம் மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் சேவையில் வகுப்பு I இன் சம்பள குறியீட்டு இலக்கம் MN 6-2006 A ஆவதுடன் மொழிபெயர்ப்பாளர் சேவையில் வகுப்பு I இன் மாதாந்த சம்பள அளவுத்திடம் ரூபா 21,245-10X365-15X450-ரூபா 31,645 ஆகும். முதலாவது விணைத்திறஞ்காண் தடைப்பரீட்சை 4 ஆம் சம்பள படித்திலையை அடைவதற்கு முன்னர் சித்தி அடைதல் வேண்டும்.

45 ஆவது வயது பூர்த்தியானதன் பேரில் விணைத்திறஞ்காண் தடைப்பரீட்சையில் விலக்கனிக்கப்பட மாட்டாது. (2001.09.12 ஆந்திகதிய அரசாங்க நிறுவாக சுற்றுறிக்கை இல. 20/2001 இன்படி)

4. சேவை நிபந்தனைகள்.- அரசாங்க சேவை நியமனங்களை நிருவகிக்கும் பொது நிபந்தனைகளின் பேரிலும் 1994.07.26 ஆந்திகதிய 829/7 ஆம் இலக்க இலங்கை சனநாயக சோசலிசுக் குடியரசின் அதிவிசேட வர்த்தமானப் பத்திரிகையில் பிரசரிக்கப்பட்ட மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் சேவை தொடர்பான பிரமாணக் குறிப்பில் விதிக்கப்பட்ட நிபந்தனைகளின் பேரிலும், பிரமாணக் குறிப்பில் செய்யப்படவேண்டும் அல்லது இனிமேல் செய்யப்படவேன்ன எவ்வயேனும் திருத்தங்களுக்கு அமைய தெரிவுசெய்யப்படும் பரீட்சார்த்தியோருவர் மொழிபெயர்ப்பாளர் சேவையின் வகுப்பு I க்கு நியமிக்கப்படுவர்.

5. தெரிவுசெய்யப்படும் பரீட்சார்த்திகள் கடமையை ஏற்றுக்கொள்வதற்கு முன் அரசாங்க வைத்தியர் ஒருவரைக் கொண்டு மருத்துவம் பரிசோதனை செய்துகொள்ளுதல் வேண்டும். பரீட்சார்த்தி இத்தீவின் எப்பகுதியிலாயினும் பணியாற்றக்கூடிய உடல் நலம் அற்றவரென சிபாரிசு செய்யப்படுமாயின் இந்நியமனம் வலுப்பெறாது.

6. தகைமைகள் :

- (i) இலங்கைப் பிரசையாக இருத்தல் வேண்டும்.
- (ii) க. பொ. த. (சா. த.) பரீட்சையில் அல்லது அதையொத்த பரீட்சையை நில் முதலாம் மொழிக்கு திறமைச் சித்தியொன்றை பெற்றிருத்தல் வேண்டும்.

அத்துடன்
 க. பொ. த. (சா. த.) பரீட்சையில் அல்லது அதையொத்த பரீட்சையோன்றில் இரண்டாம் மொழிக்கு திறமைச்சித்தி யொன்றை பெற்றிருக்கும் அல்லது இரண்டாம் மொழி தொடர்பாக ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய அதைவிட உயர் தகைமையொன்றைப் பெற்றிருக்கும் வேண்டும்.

- (iii) (அ) அங்கீரிக்கப்பட்ட பல்கலைக்கழகமொன்றில் பட்ட மொன்றைப் பெற்றிருக்கும் அல்லது
 (ஆ) சட்டத்தரணிப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்திருக்கும் அல்லது
 (இ) அங்கீரிக்கப்பட்ட தொழில்நுட்ப கல்லூரியொன்றில் அல்லது பல்துறைத் தொழில்நுட்ப நிறுவனமொன்றில் வர்த்தகவியல் டிப்ளோமா சான்றிதழை பெற்றிருக்கும் அல்லது
 (ஈ) இலங்கை திறந்த பல்கலைக்கழகத்தில் முகாமைத் துவாம் தொடர்பான தேசிய டிப்ளோமா உயர் சான்றிதழை பெற்றிருக்கும் அல்லது
 (உ) மொரட்டுவு பல்கலைக்கழகத்தில் தேசிய தொழில்நுட்ப டிப்ளோமா சான்றிதழை பெற்றிருக்கும் வேண்டும்.

குறிப்பு 1.- மேற்படி பட்டங்கள் அல்லது சான்றிதழ்கள் 2009.06.26 ஆந் திகதி அல்லது அதற்கு முன் னரான திகதியிலிருந்து செல்லுபடியாகுதல் வேண்டும்.

- (iv) விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இறுதித் திகதி அமையும் மாதத்திற்கு உடன் முன்னரான மாதத்தில் இறுதித் திகதியாகும் திகதிக்கு அதாவது, 2009.06.30 ஆந் திகதிக்கு 21 வயதை அடைந்துள்ளதும் 40 ஜி அடையாதவருமான நபரொருவருக்கு (அரசாங்க சேவையில், மாகாண அரசாங்க சேவையில் நிரந்தர உத்தியோகத்தர்கள் தொடர்பில் மேற்படி வயதெல்லை ஏற்படுத்தையாகாது.) திறந்த போட்டிப் பரீட்சைக்கு தோற்றுவதற்கான தகுதியின்டு.

குறிப்பு 2.- சிங்களம் அல்லது துமிழ் அல்லது ஆங்கிலம் ஆசிய மொழி பாடங்களில் 2 ஐப் பல்கலைக்கழக பட்டம் பெறும் போது சித்தியடைந்திருக்குமிடத்து அத்தகைய தகைமையைதை ஒருவர் தெரிவிசெய்யப்பட்டால் அவர் ஏற்படுத்தை சம்பள அனால் திட்டத்தில் தொடக்க சம்பளத்தை பார்க்க இரண்டு சம்பள படிநிலையில் கூட்டி வைக்கப் படுவார்.

7. பரீட்சைக் கட்டணம்.- பரீட்சைக்கான கட்டணம் ரூபா 300 ஆகும். இக்கட்டணம் விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இறுதித் திகதிக்கு முன் னதாக எந்தவொரு மாவட்ட / பிரதேச செயலகமொன்றுக்கு செலுத்தப்பட்டு பரீட்சை ஆணையாளர் நாயகத்தின் வருமானத் தலைப்பு இலக்கம் 4000-20-03-20-13 என்பதில் வரவுவைக்கப்படல் வேண்டும். அப்பற்றுச்சீட்டை விண்ணப்பப்படுவத்தில் உரிய கூட்டில் ஒட்டப்படுதல் வேண்டும். இக்கட்டணம் மனச்செலுத்தப்பட மாட்டாது. பற்றுச்சீட்டின் நிமிப்படப் பிரதியொன்றைதாம் வைத்துக்கொள்ளுதல் பயனுள்ளதாகும்.

8. விண்ணப்பிக்கும் முறை.- (அ) விண்ணப்பதாரர் ஏ-4 அளவினதாய் ஒரு முழுத்தாளில் இரு பக்கங்களையும் உபயோகித்து இவ்வறிவித்தலுடன் இணைக்கப்பட்டிருக்கும் மாதிரிப்படிவத்திற்கமைய தயாரித்த விண்ணப்பத்தை தானே நிரப்ப வேண்டும். 1 முதல் 7 வரை விண்ணப்பப்படவத்தின் முதலாம் பக்கத்திலும் 8 முதல் 11 வரை அதன்

மறுபக்கத்திலும் 12 மற்றும் 13 வரை முன்றாம் பக்கத்திலும் இப்பெறும் வகையில் விண்ணப்பப்படவும் தயாரிக்கப்படுதல் வேண்டும் என்பதை விசேடமாகக் கவனிக்கவும்.

(ஆ) பரீட்சார்த்தி எம்மொழியில் பரீட்சைக்குத் தோற்ற விரும்புகின்றாரோ அம்மொழியில் விண்ணப்பம் அமைதல் வேண்டும்.

(இ) விண்ணப்பப்படவத்தில் பரீட்சார்த்தியின் கையொப்பத்தை அரசாங்க பாடசாலையின் அதிபர், சமாதான நீத்வான், சத்தியப்பிரமாண ஆணையாளர், சட்டத்தரணி, பிரசித்திபெற்ற நொத்தாரிசு, முப்பையில் அதிகாரம்பெற்ற உத்தியோகத்தர், பொலிஸ் சேவையில், வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்ட பதவியொன்றை வகிக்கும் உத்தியோகத்தர் அல்லது 2,30,700 ரூபாவுக்கு மேலான வருடாந்த வேதனத்தையுடைய அரசாங்கத்தின் நிரந்தர பதவியைக் கொண்ட உத்தியோகத்தரொருவரினால் சான்றிப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் வேண்டும்.

(ஈ) இப்பரீட்சைக்காக பூர்த்திசெய்யப்பட்ட விண்ணப்பப்படவும் “பரீட்சை ஆணையாளர் நாயகம், இலங்கை பரீட்சைத் திணைக்களம், பத்தராமல்லை, பெலவத்தை” என்னும் முகவரியிடப்பட்டு 2009.07.27 ஆந் திகதிக்கு அல்லது அதற்கு முன் அவரைச் சென்றடையாறு பதிவுத்தாவால் அனுப்பப்படுதல் வேண்டும். அதன்பின் அனுப்பப்படும் விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட மாட்டாது. விண்ணப்பம் வைத்து அனுப்பப்படும் கடித உறையின் இடதுபக்க மேல் மூலையில் “மொழிபெயர்ப்பாளர் சேவைக்கு ஆட்சேர்ப்பதற்கான திறந்த போட்டிப் பரீட்சை-2009” எனத் தெளிவாக எழுதப்படுதல் வேண்டும்.

(உ) தற்போது அரசு திணைக்களங்களில் சேவையிலுள்ள விண்ணப்பதாரிகள் தமது திணைக்களத் தலைவர்கள் ஊடாக விண்ணப்பங்களைச் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். எவ்வரை மொரு விண்ணப்பதாரர் அவ்வாறு சமர்ப்பிக்கத் தவறுமிடத்து அவர் தகுதியற்றவரெனக் கருதப்படுவார். 2009.07.27 ஆந் திகதிக்கு அல்லது அதற்கு முன் னதாக பரீட்சை ஆணையாளர் நாயகத்திற்கு கீடைக்கக்கூடியதாக தமது விண்ணப்பங்களை காலதாமதமின்றி திணைக்களத் தலைவர்களிடம் கையளிக்குமாறு விண்ணப்பதாரர்கள் வேண்டப்படுகிறார்கள்.

(ஊ) எவ்வால வகையிலும் பூர்த்திசெய்யப்படாத எந்த விண்ணப்பமும் அறிவிக்கப்படாது நிராகரிக்கப்படும். விண்ணப்பம் அஞ்சலில் தொலைந்துவிட்டது, தாமதிக்கப்பட்டுவிட்டது என்ற முறைப்பாடுகள் எதுவும் கவனிக்கப்பட மாட்டாது.

(எ) விண்ணப்பங்கள் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டதை அறிவிக்கப்பட மாட்டாது. பரீட்சைக்கான அனுமதி அட்டைகள் விண்ணப்பதாரி களுக்கு அனுப்பப்பட்டதும் அதுபற்றி செய்திப்பத்திரிகைகளில் அறிவித்தலோன்று பிரசரிக்கப்படும். அத்தகைய அறிவித்தலை பத்திரிகைகளில் பார்த்திருக்கும்படி விண்ணப்பதாரிகள் வேண்டப்படுகின்றார்கள். பரீட்சைத் திகதிக்கு குறைந்தபட்சம் ஏழு நாட்களுக்கு முன்னரேனும் தமது அனுமதி அட்டையை விண்ணப்பதாரி ஒருவர் பெறாவிடின் அவர் உடனே “பரீட்சை ஆணையாளர் நாயகம், பரீட்சைத் திணைக்களம், பத்தராமல்லை” (துந்தி முகவரி : “பரீட்சை” கொழும்பு) என்ற முகவரிக்கு பரீட்சை ஆணையாளர் நாயகத்துடன் தொடர்பு கொள்ளுதல் வேண்டும் :

- (i) பரீட்சையின் பெயர் :----
- (ii) விண்ணப்பதாரியின் முழுப்பெயர் :----
- (iii) முகவரி :----
- (iv) விண்ணப்பம் தபாலில் இடப்பட்ட திகதியும், பதிவு இலக்கமும் தபால் நிலையமும் :----
- (v) பணம் செலுத்தப்பட்ட பற்றுச்சீட்டின் இலக்கமும் மாவட்ட / பிரதேச செயலகமும் திகதியும் :----

9. பரீட்சைக்கு அனுமதி.- (அ) இதில் காட்டப்பட்டுள்ள தகைமைகளைப் பூர்த்திசெய்துள்ளவர்கள் மட்டும் விண்ணப்பிப்பார்கள் என்ற கருதுகோளின்படி, விண்ணப்பங்கள் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட சுகல விண்ணப்பதாரிகளுக்கும் பரீட்சை ஆணையாளர் நாயகம் அனுமதிப்பத்திற்கனவே வழங்குவார். பரீட்சைக்குத் தோற்றும் பரீட்சார்த்தி பரீட்சை நிலையத்தின் மேற்பார்வையாளருக்கு அனுமதிப்பத்திற்கங்களைச் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். தனது அனுமதிப்பத்திற்கதேச் சமர்ப்பிக்கத் தவறும் பரீட்சார்த்தி ஒருவர் பரீட்சைக்குத் தோற்ற அனுமதிக்கப்பட மாட்டார்.

(ஆ) தனக்கு குறித்தொகுத்தப்பட்ட பரீட்சை மண்பத்தில் பரீட்சார்த்தி பரீட்சைக்குத் தோற்றுதல் வேண்டும். ஒவ்வொரு பரீட்சார்த்தியும் தான் பரீட்சைக்குத் தோற்றும் மண்பத்துக்குச் செல்லும் முதல் நாளிலேயே அந்த மண்பத்துக்குரிய அனுமதி அட்டையை அம்மண்பத்தின் மேற்பார்வையாளரிடம் ஒப்படைத்தல் வேண்டும். பரீட்சார்த்திகள் யாவரும் கடைப்பிடிக்கவேண்டிய ஒழுங்குவிதிகளின் தொகுதியொன்று இவ்வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

குறிப்பு.- பரிசாரர்த்தி ஒருவருக்கு பரிட்சை அனுமதிப்பதற்கிறாம் ஒன்று வழிந்குவதை அவர் பரிட்சைக்குத் தோற்றுவதற்கு எவ்வளவுத் தகுதிகளையும் உடையவர் என்பதை ஏற்றுக்கொள்ளும் ஒரு சாதகமாகக் கொள்ள வியலாது.

10. പര്രിട്ടൊറർത്തിയിൻ അടൈയാളമ്.- പര്രിട്ടൊറർത്തി താൻ തോന്റുമുള്ളവൊരു പാടമെ തൊട്ടപരിപ്പിലുമെ പര്രിട്ടൈ മേമ്പാര് വൈവാഹര തിരുപ്പതിയുമെ വക്കയിലെ തന്നു അടൈയാളത്തെ നിരുപകിക്കുമാറു വേണ്ടപ്പട്ടകിൻ്റന്റെ. ഇതൻ പൊന്തുടു മിൻവരുമെ ചാതൻങ്ങകണിലെ ധ്യാതേന്നുമെ ഒൻ്റു ഏർമ്മക്കൊൻസപ്പട്ടുമെ :

(அ) ஆட்பதிவுத் திணைக்களத்தினால் வழங்கப்பட்ட தேசிய ஆள் அடையாள அட்டை

(ஆ) செல்லுபாடியான கடவுச்சீட்டு

11. பொய்யான தகவல்களுக்குத் தண்டனை.- பர்ட்சார்த்தி யொருவர் தகுதியற்றவர் எனக் கண்டுபிடிக்கப்பட்டால் அவரின் பர்ட்சார்த்த உரிமை இப்பர்ட்சைக்கு முன்னரோ, பர்ட்சையின் பொழுதோ அல்லது அதற்குப் பின்னரோ எக்டட்டத்திலும் நிராகரிக்கப்படலாம். ஒரு பர்ட்சார்த்தி அளித்த விபரங்களில் எவையேனும் அவரின் அறிவுக்கு எட்டியளவில் பொய்யானவை எனக் காணப்படின் அல்லது அவர் உண்மை எதனையும் வேண்டுமென்றே மறைத்திருந்தால் அவர் அரசாங்கச் சேவையிலிருந்து நீக்கப்படுவதற்கு ஆளாவார்.

12. பர்ட்சை முறை.- இப்பர்ட்சையானது எழுத்துமூலப் பர்ட்சை மற்றும் நேர்முகப் பர்ட்சை ஆகிய இரு பகுதிகளாக நடாத்தப்படும் :

12.1. எழுத்துமூலப் பரிட்சை - இதற்கான வினாத்தாள் பின்வரும் பாடங்களைச் சொன்னிருக்கும் :

(அ) மொழிபெயர்ப்பு (3 மணித்தியால் வினாத்தாள்)
- 100 புள்ளிகள்

(ஆ) ஆங்கில மொழி (1 1/2 மணித்தியால் வினாத்தாள்)
- 100 புள்ளிகள்

(இ) சிங்கா மொழி (1 1/2 மணித்தியால் வினாத்தாள்)
- 100 புள்ளிகள்

(ஈ) தமிழ்மொழி (1 1/2 மணித்தியால் வினாத்தாள்)
- 100 புள்ளிகள்

(உ) கிரகித்தல் (1 1/2 மணித்தியால் வினாத்தாள்)
- 100 புள்ளிகள்

12.1.1 பாடத்திட்டம் :

- (1) மொழிபெயர்ப்பு.- அலுவலக ஆவணம் அல்லது அறிக்கை அல்லது செய்திப்பத்திற்கை விடயம் அல்லது அறிக்கை

ஒன்றிவிருந்து பிரித்தெடுக்கப்பட்ட பகுதிகள் உட்பட உத்தியோகபூர்வமான விஞ்ஞான, சட்டத்துறை சார்ந்த தொழில்நுட்ப வியங்கள் சம்பந்தமான ஆவணங்கள் மற்றும் இலக்கிய நூல்களிலிருந்து பிரித்தெடுக்கப்பட்ட பகுதிகளை தீவிரமுறைகள் அதாவது (i) அல்லது (ii) அல்லது (iii) ஆகிய ஏதேனும் ஒன்றிற்கு இணங்க மொழிபெயர்த்தல் :

- (i) சிங்கள மொழியிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கும் தமிழ் மொழியிலிருந்து சிங்களத்துக்கும்

(ii) சிங்கள மொழியிலிருந்து ஆங்கில மொழிக்கும் ஆங்கில மொழியிலிருந்து சிங்களத்துக்கும்

(iii) தமிழ் மொழியிலிருந்து ஆங்கில மொழிக்கும் ஆங்கில மொழியிலிருந்து தமிழுக்கும் (மொழிபெயர்க்கும் போது உயர் திறமை எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.)

குரிப்பு.- ஆங்கிலம்/சிங்களம்/தமிழ் மொழி வினாக்களானவைகள்.- இதன் பொருட்டு மும்பொழிகளிலும் வினாக்களானவை தயார் செய்யப்படுவதுடன் அவற்றில் தனக்குரித்து தான் இரண்டு மொழி வினாக்களாக்கு பரிட்சார்த்திகள் தோற்று வேண்டும்.

(2) ஆங்கில மொழி- ஒரு கட்டுரை எழுதும்படியும், ஒரு பகுதியை சுருக்கியெழுதும்படியும், கொடுக்கப்பட்ட ஒரு பகுதியை சுருக்கி அவரது சொந்த மொழிநடையில் எழுதும்படியும் சொற்களில் கருத்துத் தெளிவாகும் வகையில் அச்சொற்களைக் கொண்டு வாக்கியங்கள் அமைக்கும்படியும், வாக்கியங்களில் உள்ள இலக்கணப் பிழைகளைத் திருத்தும்படியும், மரபு சொற்றொடர்களின் சுருத்தை விளக்கும்படியும் பர்த்தார்த்தி கேட்கப்படுவார்.

(3) சிங்கள மொழி- ஒரு கட்டுரை எழுதும்படியும், ஒரு பகுதியை சுருக்கி எழுதும்படியும், கொடுக்கப்பட்ட ஒரு பகுதியை சுருக்கி அவரது சொந்த மொழிந்தையில் எழுதும்படியும், சொற்களின் கருத்துத் தெளிவாகும் வகையில் அச்சொற்களைக் கொண்டு வாக்கியங்கள் அமைக்கும்படியும், வாக்கியங்களில் உள்ள இலக்கணப் பிழைகளைத் திருத்தம்படியும், மரபுச் சொற்றொடர்களின் கருத்தை விளக்கும்படியும் பர்த்தார்த்தி கேட்கப்படுவார்.

(4) தமிழ்மொழி.- ஒரு கட்டுரை எழுதும்படியும், ஒரு பகுதியைச் சுருக்கி எழுதும்படியும், கொடுக்கப்பட்ட ஒரு பகுதியை சுருக்கி அவரது சொந்த மொழிந்தையில் எழுதும்படியும், சொற்களின் சுருத்து தெளிவாகும் வகையில் அச்சொற்களைக் கொண்டு வாக்கியங்களை அமைக்கும்படியும், இலக்கணப் பிழைக்களைத் திருத்தம்படியும் மரபுச் சொற்றொடர்களின் கருத்தை விளக்கும்படியும் பர்த்தார்த்தி கேட்கப்படுவார்.

(5) கிரகித்தல்.- சிங்களம் / தமிழ் / ஆங்கிலம் ஆகிய முழுமொழிகளிலும் தயார் செய்யப்படும் கிரகித்தல் விளாப்பத்திற்குத் தனிக் கொருட்டு தாம் விரும்பும் ஒரு மொழியில் விடையளிக்க பரிச்சார்க்கிக்கு இடமளிக்கப்படும்.

இதன் பொருட்டு பகுதிகளின் தொகுப்பொன் று பரிட்சார்த்திக்கு கொடுக்கப்படும். சில பகுதிகள் சம்பந்தப்பட்ட வரையில் பரிட்சார்த்திக்கு மாற்றுக் கூற்றுக்களின் தொகுதியொன் று கொடுக்கப்படும். இவற்றுள் ஒன் று பகுதியின் உள்ளடக்கத்துடன் நன் கு பொருந்துவதாக இருக்கும். பொருத்தமான கூற்றைத் தேர்ந்தெடுக்கும்படி பரிட்சார்த்தி கேட்கப்படுவார். ஏனைய பகுதிகளைப் பற்றிய வினாயில் பரிட்சார்த்தி பகுதியின் அடிக்கடி எல்லோவு

தூரம் விளங்கிக்கொள்கின்றார் என்பதை பரீட்சிப்பதற்கு ஏற்ப விளங்கிகள் தயாரிக்கப்படும்.

குறிப்பு.- தெளிவற்ற கையெழுத்துக்களுக்கும் சொற்பிழை களுக்கும் புள்ளிகள் குறைக்கப்படும். வாசிக்க முடியாத எழுத்துக்களை எழுதும் பரீட்சார்த்தியொருவரின் தகைமை இரத்துச் செய்யப்படலாம்.

12.1.2 ஒவ்வொரு விளங்கத்தானுக்கும் குறைந்தபட்சம் 40% புள்ளிகளைப் பெறும் பரீட்சார்த்திகளுக்கிடையில் குறித்த புள்ளிகளின் திறமை ஒழுங்கின் பேரில் நிலவுகின்ற வெற்றிடங்களுக்கேற்ப நியமனங்கள் வழங்கப்படும்.

12.2 **நேர்முகப் பரீட்சை.**- தகைமைச் சான் நிதழ்களையும் தேகாரோக்கிய நிலையையும் பரீட்சாதிப்பதற்காக மட்டும் நேர்முகப் பரீட்சை நடாத்தப்படும். இதன் பொருட்டு புள்ளிகள் வழங்கப்பட மாட்டாது.

13. பரீட்சார்த்திகள் அனைவரும் விண்ணப்பங்களைப் பூர்த்திசெய்வ தற்கு முன்பாக வர்த்தமானி அறிவித்தலை நன்கு வாசித்து விளங்கிக் கொள்ளுதல் வேண்டும். உரிய குறியிடுகள் சரியாக குறிக்கப்பட வேண்டும் என்பதுடன் தவறுதல்களையும் பிழைகளையும் திருத்துவ தற்குச் செய்யப்படும் வேண்டுதல்கள் கவனத்தில் கொள்ளப்பட மாட்டாது. விண்ணப்பப்படிவத்தினதும் பணம் செலுத்திய பற்றஶசீட்டின தும் நிழந்தப்பட பிரதிகளை தமிசும் வைத்துக்கொள்ளுதல் பயனுள்ள தாக இருக்கும்.

14. இவ்விதிகளில் ஏற்பாடு செய்யப்படாத விடயங்கள் பற்றி அரசாங்க சேவை ஆணைக்குழுவினால் தீர்மானிக்கப்படும்.

அரசாங்க சேவை ஆணைக்குழுவின் கட்டளைக்கு அமைய,
டி. திசாநாயக்க,
செயலாளர்,
பொது நிர்வாக, உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சர்.

பொது நிர்வாக, உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சர்,
சுதந்திர சுதங்கம்,
கொழும்பு 7,
2009, ஜூன் 09.

மாதிரி விண்ணப்பப்படிவம்

மொழிபெயர்ப்புச் சேவையில் வகுப்பு I இறகு ஆட்சேர்ப்புச் செய்வதற்கான திறந்த போட்டிப் பரீட்சை - 2009

Open Competitive Examination for Recruitment to Class I of the Translator's Service – 2009

[]

(அலுவலக உபயோகத்திற்கு மாத்திரம்)

- (i) முதலெழுத்துக்களுன் பெயர் (ஆங்கில கெப்பிழறல் எழுத்துக்களில்) உதாரணம் : SILVA A.B.
திரு/திருமதி/செல்வி : _____.
(ii) முழுப்பெயர்
(i) ஆங்கிலத்தில் : _____.
(ii) சிங்களத்தில்/தமிழில் : _____.
(iii) அடையாள அட்டை இலங்கம் :

[] [] [] [] [] [] [] []

- (i) அனுமதி அட்டை அனுப்பவேண்டிய முகவரி (ஆங்கில கெப்பிழறல் எழுத்தில்) : _____.
(ii) அனுமதி அட்டை அனுப்பவேண்டிய முகவரி (சிங்களத்தில்/தமிழில்) : _____.
(iii) அலுவலக முகவரி : _____.
[]

- (i) பால் : பெண்-1, ஆண்-0
(உரிய இலங்கத்தைக் கூட்டினால் எழுதவும்)
(ii) நீர் இலங்கைப் பிரசையா ? : _____.
(iii) இனத்தொகுதி : _____.
[]

சிங்களவர்	- 01
இலங்கத்தமிழர்	- 02
இந்தியதமிழர்	- 03
முஸ்லிம்	- 04
ஏனையோர்	- 05

(உரிய இலங்கத்தைக் கூட்டினால் எழுதவும்)

- நீர் பரீட்சைக்குத் தோற்றுவது மொழிபெயர்ப்பாளர் சேவையில் எந்தப் பதவிக்கு என்பதைப் பற்றி பின்குறிப்பிடவும் :
[]

(உரிய இலங்கத்தைக் கூட்டினால் எழுதவும்)

- (1) சிங்களம்/தமிழ்-மொழிபெயர்ப்பாளர் - 01
- (2) சிங்களம்/ஆங்கிலம்-மொழிபெயர்ப்பாளர் - 02
- (3) தமிழ்/ஆங்கிலம்-மொழிபெயர்ப்பாளர் - 03

- பரீட்சைக்குத் தோற்றும் மொழிமூலம் :

சிங்களம்/தமிழ்	- 1
சிங்களம்/ஆங்கிலம்	- 2
தமிழ்/ஆங்கிலம்	- 3

(உரிய இலங்கத்தைக் கூட்டினால் எழுதவும்)

- விவாகமானவரா/விவாகமாகாதவரா என்பது : _____.
[]

திருமணமானவர் - 1
திருமணமாகாதவர் - 2
[]

(உரிய இலங்கத்தைக் கூட்டினால் எழுதவும்)

- (i) பிறந்த திகதி :

ஆண்-6 [] [] [] மாதம் [] [] திகதி [] []

- (ii) 2009.06.30 ஆந் திகதிக்கு வயது -

வருடங்கள் [] மாதங்கள் [] நாட்கள் []

- வர்த்தமானி அறிவித்தவில் 6.0 ஆம் பந்தியின் பிரகாரம் இப்பரீட்சைக்குத் தோற்றுவதற்காக நீர் பெற்றுள்ள கல்வித் தகைமைகள் பற்றிய விபரங்கள் : _____.
[]

- (i) பட்டத்தின் அல்லது தகுதிச் சான்றிதழின் பெயர் : _____.
(ii) அச்சான்றிதழ் முழுங்கப்பட்ட நிறுவனத்தின் பெயர் : _____.
[]

- (iii) பட்டம் அல்லது மற்றைய சான்றிதழ்கள் வலுப்பெறும் திகதி : _____.
[]

(iv) பட்டம்பெற்ற மொழிமூலம் :_____.

(v) பட்டத்தின்போது சித்தியெய்திய ஏணைய மொழிகள் :

(1) :_____.

(2) :_____.

(ஆ) (1) முதலாம் மொழியில் திறமைச் சித்தியெய்திய க.பொ.த. (சா.த.) பரீட்சை அல்லது அதையொத்த பரீட்சை :_____.

ஆண்டு :_____.

(2) இரண்டாம் மொழியில் திறமைச் சித்தியெய்திய க.பொ.த. (சா.த.) பரீட்சை அல்லது அதையொத்த தகைமைகளைக் கொண்ட பரீட்சை :_____.

ஆண்டு :_____.

9. நீர் தற்போது அரசாங்க சேவையில்/மாகாண அரசு சேவையில் நிரந்தரப் பதவியொன்றை வசிக்கிறோ ?

(ஆம்/இல்லை) :_____.

பதவியின் பெயர் :_____.

நியமிக்கப்பட்ட திகதி :_____.

தற்போது சேவையாற்றும் நிறுவனம் :_____.

10. பணம் செலுத்தப்பட்ட பற்றுச் சீட்டை கழராதவாறு இங்கு ஒடிடவிடவும்.



11. இவ்விண்ணப்பத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள விபரங்கள் எனது அறிவுக்கும் நம்பிக்கைக்கும் எட்டியவரையில் உண்மையானவை எனவும், பரீட்சைக் கட்டணம் செலுத்தப்பட்ட ஆம் இலக்க ஆந் திகதி யபணப்பற்றுச் சீட்டு இதில் ஒட்டப்பட்டுள்ளது எனவும் பிரசடனப்படுத்துகின்றேன். மேலும் பரீட்சை ஒழுங்குவிதிகளுக்கு அமைவாக நடந்துகொள்ளவும், இப்பரீட்சை நிபந்தனைகளின்படி நான் தகுதியற்றவர் எனக் காணப்படின் பரீட்சைக்கு முன்னரோ அல்லது பரீட்சையின்போதோ அல்லது பரீட்சையின் பின்னரோ எனது பரீட்சார்த்த உரிமை இரத்துச்செய்வதற்காக எடுக்கப்படும் தீர்மானத்துக்கு நான் உடன்படுகின்றேன் எனவும்,

மேலும் இவ்விண்ணப்பத்தைப் பூர்த்திசெய்வதற்குமுன் வர்த்தமானி அறிவித்தலை நன்கு வாசித்து அறிந்துகொண்டேன் என்றும், குறியீட்டு இலக்கங்கள் மற்றும் தரப்பட்ட விபரங்களில் தற்செயலாக பிழைகள் அல்லது மாற்றங்கள் ஏற்பட்டிருப்பின் அதற்குரிய

விளைவுகளுக்கு நானே பொறுப்பாளி என்றும், அது சம்பந்தமாக மேன்முறையிடுகளை சமர்ப்பிக்க மாட்டேன் என்றும்

உறுதிக்குறுகின்றேன்.

_____,
பரீட்சார்த்தியின் கையொப்பம்.

திகதி :_____.

12. பரீட்சார்த்தியின் கையொப்பத்தை உறுதிப்படுத்தல் :

*.....
இல் வசிக்கும் திரு/திருமதி/சௌவி
என்பவர் தனிப்பட்ட முறையில் எனக்குத் தெரிந்தவர் எனவும் 2009 ஆம் ஆண்டு மாதம் ஆந் திகதி அவர் என் முன்னிலையில் தனது கையொப்பத்தை இட்டார் எனவும் இத்தால் உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.

உறுதிப்படுத்துபவரின் கையொப்பம் :_____.

பெயரும் நிலையும் :_____.

முகவரி :_____.

(பதவி முத்திரை)

திகதி :_____.

குறிப்பு.* - தற்போது அரசு சேவையில் உள்ளவர்களின் கையொப்பத்தை சம்பந்தப்பட்ட தினைக்களத் தலைவராலோ அல்லது அவருக்குப் பதிலாக சேவையாற்றும் உத்தியோகத்தர ஒருவராலோ சான்றுபடுத்தப்பட வேண்டும்.

13. தினைக்களத் தலைவரின் சான்றுரை - இப்பரீட்சார்த்தி இதன் 07, 08 மற்றும் 09 ஆம் பந்திகளில் குறிப்பிட்டுள்ள விபரங்கள் சரியானவை என்றும், அவரின் வேலையும் நடத்தையும் திருப்திகரமானதென்றும் வர்த்தமானப் பத்திரிகையின்படி, அவர் இப்பரீட்சைக்குத் தோற்றுவதற்கான தகைமைகளை பூர்த்திசெய்தி ருக்கிறார் என்றும் இத்தால் சான்றுபடுத்துகின்றேன். தெரிவுசெய்யப்பட்டால் அவரை சேவையிலிருந்து விடுவிக்க முடியும்.

_____,
தினைக்களத் தலைவரின் கையொப்பமும் பதவி முத்திரையும்.

பதவி :_____.

திகதி :_____.

6-507